



## Auberge des Gallant

### Forfait Affaires *Corporate Package*



1-800-641-4241

## **Forfait Affaires / Corporate Package**

### **24 Chambres Luxueuses / 24 Luxurious Rooms**

- Foyer ou tourbillon / fireplace or jacuzzi
- Chambres de 400 pieds carrés / 400 square feet rooms
- Téléviseur couleur / Colour T.V.
- Lecteur DVD / DVD player & films
- Internet haute vitesse sans fil / Wireless high speed Internet
- Téléphone avec prise intégrée pour ordinateur / Telephone with computer adapter
- Cafetière / Coffee machine
- Peignoir / Bathrobe
- Séchoir à cheveux / Hair dryer
- Planche à repasser avec fer / iron and ironing board

### **Salles de Conférence / Conference Rooms**

- Salon Richelieu
- Salon Vaudreuil-Soulanges
- Salon Montérégie
- Salle de Réception
- Pavillon de l'Érable

\*\* toutes nos salles sont vitrées / All our conference rooms have windows \*\*

### **Service de Secrétariat / Secretarial Services**

- Photocopies
- Fax
- Acétates

### **Journaux /Newspaper**

- The Gazette
- La Presse
- Journal de Montréal
- Journaux Locaux / Local Newspaper

### **Activités / Activities**

- Observation de chevreuils et d'oiseaux / Bird and deer observation
- Piscine extérieure chauffée / Heated outdoor pool
- 20 km de sentiers de ski de fond et randonnée / 20 km of cross-country ski and walking trails
- Salle d'exercice & sauna, Centre de santé / Exercise room & sauna, Health Care Center
- Spa – bain tourbillon ( 4 saisons) / Spa – hot tub (4 seasons)
- Et plus / and more



**1-800-641-4241**

**Forfait affaires / Corporate package**  
**24 chambres disponibles / 24 rooms available**

<b>TARIFS / RATES</b>	
Tarif par personne par jour	Rate per person per day
Occupation simple / Single occupancy	(à partir de/starting from) <b>229,00\$ *</b>
Occupation double / Double occupancy	(à partir de/starting from) <b>169,00\$*</b>

\* avec réservations de 8 chambres minimum

\* with a reservations of 8 rooms minimum

**Ces montants comprennent :**

l'hébergement, 3 repas, 2 pauses-santé, l'accès aux activités de l'Auberge.

\*\* Avec une réservation de 8 chambres et plus, la salle de réunion et les équipements sont fournis sans frais.

**Les Politiques**

Un dépôt de 100,00\$ par chambre réservée est requis conformément à une cédule de paiement prédéterminée. Le paiement final doit être reçu dans les 30 jours suivant l'événement. Un remboursement sera accordé moyennant un avis d'annulation de un (1) mois.

**These amounts include :**

Guest room, 3 meals, 2 coffee-breaks, access to the Inn's activities.

\*\* The meeting room and equipments are included at no cost with a reservation of 8 or more rooms.

**Policy**

A deposit of 100,00\$ per room is required according to a pre-determined payment schedule. Final payment must received within 30 days following the event. Refund will be made providing 1 month cancellation notice.



**1-800-641-4241**

## Tarifs Affaires – Corporate Rates Journalière / Daily rate

SALLES DE CONFÉRENCE / CONFERENCE ROOMS	\$ PAR JOUR / PER DAY
SALON RICHELIEU (24' X 20')	200,00\$
SALON VAUDREUIL-SOULANGES (24' X 25')	250,00\$
SALON MONTÉRÉGIE (52' X 27')	250,00\$
PAVILLON DE L'ÉRABLE (60' X 30')	500,00\$

**\*\* taxes et services en sus / plus taxes and services\*\***

ÉQUIPEMENT / EQUIPMENT	\$ PAR JOUR / PER DAY
Magnétoscope VHS domestique, DVD / VHS Recorder, DVD	35,00\$
Rétro-projecteur à acétates / overhead projector	30,00\$
Blocs de conférence / flip charts (1 <sup>er</sup> bloc gratuit/ first one free)	17,50\$
Photocopies et acétates	,25\$ et 1,25\$
Projecteur à lecteur optique/ LCD projector (disponible en location)	150,00 \$
Télécopies / Fax machine ( par page / per page)	1 feuille 2,00\$ et 1,00\$ autres plus frais de transmission / transmission charges extra

**\*\* taxes en sus / plus taxes \*\***

Avec une réservation de 8 chambres et plus, les équipements et une salle sont fournis sans frais.

Upon reserving 8 or more rooms, the equipment and one meeting room are included at no cost.



**1-800-641-4241**

# Menu

par personne / per person

**Déjeuner complet**  
**Full breakfast ..... 15,50 \$**

**Déjeuner continental**  
**(croissants, chocolaines, muffins, salade de fruits, fromage, jus, café, thé)**

**Continental breakfast**  
**(croissants, chocolaines, muffins, fruit salad, cheese platter, juice, coffee, tea)..... 12,95 \$**

**Déjeuner - buffet (min. 15 pers.)**  
**Buffet breakfast (15 people min.) ..... 15,50 \$**

**Pause-santé A.M. (café, thé, jus, plateau de fruits frais)**  
**Coffee-break A.M. (coffee, tea, juice, fresh fruit platter) .....7,50 \$**

**Pause-santé P.M. ( café, thé, jus, biscuits frais)**  
**Coffee-break P.M. (coffee, tea, juice, fresh home-made cookies ) ..... 7,50 \$**

**Dîner (Table d'Hôte 3 services)**  
**Lunch (3 course meal Table d'Hôte).....25,00 \$**

**Dîner – buffet (min. 25 pers.)**  
**Buffet lunch (25 people min.) ..... 25,00 \$**

**Dîner du travailleur**  
**(plateau de sandwichs, fromage, salades, biscuits, fruits et autres)**

**Working lunch**  
**( sandwich platter, cheese, salads, cookies, fruits and more) .....25,00 \$**

**Souper (Table d'Hôte 5 services)**  
**Dinner (5 course meal Table d'Hôte) ..... 55,00 \$**



1-800-641-4241

## **Déjeuner – Continental Breakfast**

Muffins / Muffins  
Croissants / Croissants  
Yogourts assortis (format individuel) / Assorted yogurt  
Salade fruits frais / Fresh fruit salad  
Assiette de fromage / Cheese platter  
Jus de pomme / Apple juice  
Jus de pamplemousse / Grapefruit juice  
Jus d'orange / Orange juice  
Café / Coffee  
Thé / Tea  
Tisane / Herbal tea  
Confiture / Jam

## **Pause a.m. – Coffee Break a.m.**

Coupe de fruits & sirop d'érable/fruit cup with maple syrup  
Parfait aux petits fruits/Berry parfait  
Plateau de fruits coupés / Sliced fruit plateau  
Muffins assortis/Assorted muffins  
Jus de fruits / Fruit juice  
Café / Coffee  
Thé / Tea  
Tisane / Herbal tea

## **Pause p.m. – Coffee Break p.m.**

Tire sur la neige  
Scones, crème fraîche, confitures maison/Scones, crème fraîche, home-made jam  
Biscuits assortis / Home-made cookies  
Jus de fruits / Fruit juice  
Café / Coffee  
Thé / Tea  
Tisane / Herbal tea  
Boissons gazeuses (sur glace) / soft drinks  
Eau minérale et pétillante (sur glace) / mineral and sparkling water  
Plateau de fruits & fromage/Fruit & cheese platter – 10\$/p.p.



**1-800-641-4241**

## **Déjeuner Complet / Full Breakfast**

### **Jus / Juice**

orange, pomme, pamplemousse, tomate et canneberge  
orange, apple, grapefruit, tomato and cranberry

### **Menu**

#### **Assiette Santé/Health Plate**

Yogourt, fruits frais, fromage, rôties  
fresh fruit, yogurt, cheese and toast

Crêpes ou pain doré au sirop d'érable de la Sucrerie des Gallant  
Pancakes or French toast with our very own maple syrup

Oeufs aux choix (brouillés, pochés, omelette...) servi avec pommes de terre rissolées,  
un choix de bacon, jambon ou saucisses, rôties pain blanc ou brun.

Choice of eggs (scrambled, poached, omelette...) served with home fried potatoes,  
choice of bacon, ham or sausage, white or whole wheat toast.

### **Les boissons chaudes / Beverages**

Café, thé, tisane ou chocolat chaud/Coffee, tea, herbal tea or hot chocolat

Espresso	2.75\$	Cappuccino	3.25\$
Café au lait	3.25\$	Mochaccino	3.25\$



**1-800-641-4241**

## **Exemple de menu / Menu Sample**

### **Dîner – Table d'Hôte - Lunch**

\* \* \* \*

#### **Panaché de laitue, vinaigrette balsamique**

Garden salad with balsamic vinegar

**ou / or**

#### **Potage du moment**

Soup of the day

\* \* \* \*

#### **Poisson petite pêche**

The catch of the day

**ou / or**

#### **Les pâtes selon l'inspiration du chef**

Pasta of the day

**ou / or**

#### **Suprême de volaille, sauce à l'érable et aux poivres**

Chicken breast with maple and pepper sauce

**ou / or**

#### **Escalope de veau à la façon du chef**

Chef style, veal escalope

\* \* \* \*

#### **Dessert, Café, Thé ou Infusion**

Dessert, Coffee, Tea or Herbal tea

\* \* \* \*

**Menu végétarien disponible - Vegetarian menu available**



**1-800-641-4241**

## **Exemple de menu / Menu Sample**

### **Souper – Table d’Hôte – Dinner**

\* \* \* \*

**Salade d’endives, vinaigrette aux pommes et fromage « Ciel de Charlevoix »**

Endive salad, apple vinaigrette and “Ciel de Charlevoix” blue cheese

**ou / or**

**Escargots et purée d’ail rôti en coquille, sauce arrabiata**

Escargots and roasted garlic stuffed in a pasta shell with arrabiata sauce

\* \* \* \*

**Potage du moment**

Soup of the day

\* \* \* \*

**Arrivage préparé selon l’inspiration du moment**

Catch of the

day **ou / or**

**Suprême de pintade rôtie et glace aux champignons sauvages**

Roasted guinea fowl breast with wild mushroom sauce

**ou / or**

**Jarret d’agneau aux effluves du Moyen Orient**

Braised lamb shank with Middle East spices

\* \* \* \*

**Dessert du moment**

Dessert of the day

\* \* \* \*

**Café, thé ou tisane / Coffee, tea or herbal tea**



**1-800-641-4241**

## ACTIVITÉS ET SERVICES OFFERTS / ACTIVITIES AND SERVICES OFFERED

### Sur place

Salle d'exercice et sauna  
Centre de santé complet \$\$  
Piscine extérieure chauffée (mai à octobre) Terrain de badminton et volleyball  
Jeu de fers  
Visite des jardins (5 arpents)  
Sentiers de randonnée pédestre l'Escapade  
Sentiers de ski de fond et de raquettes (location de raquettes –sur réservation \$\$)  
Observations des oiseaux et chevreuils  
Traîneau (4 saisons) \$\$  
Cabane à sucre – Repas \$\$  
Visite de la Cabane avec cours sur la fabrication du sirop \$\$  
Gazebo  
Livres de bibliothèque  
Jeux de société/cartes  
Jeux de fléchettes  
Location de film et DVD  
Services de journaux et de poste \$\$  
Internet Haute Vitesse sans fil  
Team Building « Quiz Vin » - Cours et jeux basé sur le vin avec Sommelier \$\$  
Menu Gastronomique avec dégustation de vins avec Sommelier \$\$

\*\* Organijeu – Team Building \$\$  
(entreprise spécialisée en team building)

[www.organijeu.com](http://www.organijeu.com)

### On the premises

Exercise room and sauna  
Massotherapist and health care \$\$  
Outdoor heated swimming pool  
Badminton & Volleyball courts  
Horse shoe  
Visit of our gardens (5 acres)  
Hiking trails – l'Escapade  
Cross country skiing and snowshoeing (snowshoes rental – on reservation \$\$)  
Bird and Deer watching  
Sleigh ride (4 seasons) \$\$  
Sugar shack – Meals \$\$  
Sugar Shack visit with explanation on syrup making \$\$  
Gazebo  
Books from the library  
Board and cards games  
Dart board  
Movie rental and DVD  
Newspaper and Post office services \$\$  
Wireless High speed Internet  
Team Building “Wine Quiz” (offered in French Only) \$\$  
Gastronomic Menu with wine tasting with Sommelier \$\$

\*\* Organijeu – Team Building \$\$  
(Special Events Planner)

[www.organijeu.com](http://www.organijeu.com)



1-800-641-4241

## **Journée conférence**

60\$ par personne, plus taxes et service (n'inclus pas le coût de la salle de conférence)

- À l'arrivée café, thé, jus assortis, muffins, croissants et plateau de fruits frais.
- Deuxième pause de café si désiré
- Dîner table d'hôte ou plateau de sandwichs et salades
- Pause en après midi avec plateau de biscuits chauds maison, café, thé et liqueurs douce.

## **Day conference**

60\$ per person, plus taxes and service (does not include the cost of the conference room)

- Includes coffee, tea, muffins, croissants, fresh fruit platter and assorted juices upon arrival
- Second coffee break if required
- Table d'hote or working lunch
- Afternoon coffee break with fresh baked cookies, coffee, tea and soft drinks



**1-800-641-4142**

## Nos spécialités

- \* Menu de gibier avec accord des vins
- \* Menu dégustation (mets & vins)
- \* Menu thématique à l'érable
- \* Collection de scotch
- \* Team Building « Quiz vin » avec Sommelier
- \* Soins Corporels gourmets aux produits d'érable ainsi que notre massage thaïlandais aux herbes et notre gamme de produits [Comfort Zone]
- \* Produits d'érable à l'année de notre Sucrierie
- \* Tire sur la neige (en période des sucres)
- \* Chambres luxueuses avec foyer au bois ou bain tourbillon
- \* Cadeaux de bienvenue à l'érable à votre arrivée à la chambre

## Our Specialties

- \* Game Menu with wine tasting
- \* Wine pairing Menu
- \* Maple Menu
- \* Single Malt Scotch Collection
- \* Team Building on wine (offered in French only for now)
- \* Health care Center specialized in maple sugar body therapy, Thai herbal massage and our [Comfort Zone] product line.
- \* Maple products all year round from our Sugar shack
- \* Taffy on snow (during the maple season)
- \* Luxurious room with either a wood fireplace or single whirlpool
- \* Welcome maple gift in your room at your arrival



1-800-641-4241

## **Activités à Proximité/ Activities in the Area**

### **Saison Estivale/ Summer Season**

#### **Arbraska, Rigaud**

70 jeux innovateurs situés dans la magnifique forêt du Massif de Rigaud  
*70 innovative games situated in the magnificent Massif in Rigaud*

450-451-5527 \_

[www.arbraska.com](http://www.arbraska.com)

#### **War Zone Paint Ball, Rigaud**

450-451-4604

#### **Rafting, Calumet**

819-242-7238 \_

[www.newworld.ca](http://www.newworld.ca)

#### **Club de Golf Rivière-Rouge, Coteau-du-Lac**

35,00\$ par personne, 18 trous + kart électrique inclus  
*35,00\$ per person, 18 holes + electric cart included*

450-763-2200 \_

[www.golfriviererouge.ca](http://www.golfriviererouge.ca)

#### **Club de Golf Le Falcon, Hudson**

80,00\$ par personne, 18 trous + kart électrique inclus  
*80,00\$ per person, 18 holes + electric cart included*

450-458-1997 \_

[www.thefalcongolfclub.com](http://www.thefalcongolfclub.com)



1-800-641-4241

**\* S.V.P. prendre note que les tarifs sont sujets à changement \*\***

## **Activités à Proximité/ Activities in the Area**

**Saison Estivale/ Summer Season**

### **Salon de Quilles (Bowling), Pincourt**

**514-425-2228**

### **Karting, Saint-Zotique**

**450-267-9807**

### **Théâtre des Cascades, Pointe-des-Cascades**

Ouvert du mercredi au samedi  
*Open from Wednesday through Saturday*

**450-455-8855 / 1-866-494-8855**

### **Fromagerie Montefino et La Ferme - Diodati Enr.**

Fabrication et dégustation de fromages de chèvre

**450-452-4249**

### **Brasserie Schoune**

Fabrication et dégustation de bières  
*Beer sampling*

**450-265-3765**



**1-800-641-4241**

## **Activités à Proximité/ Activities Nearby**

### **Saison Hivernale/ Winter Season**

#### **Le Centre de Ski Mont Rigaud**

**450-451-5316**

[www.skimontrigaud.com](http://www.skimontrigaud.com)

Ski alpin et planche à neige  
Cours et location d'équipement disponible  
Tarif : 4 hr – 22\$, Jour – 27\$ par personne, taxes incluses

*Alpine skiing and snow boarding  
Courses & equipment available  
Rates: 4 hrs/22\$, day/27\$, per person, taxes included*

#### **Base de Plein Air des Cèdres**

**450-452-4736**

Glissade/Tubing – 7\$/location/rental  
Raquettes/Snowshoeing – 8\$/jour/day  
Patin (anneau de glace 400 mètres)/skating (skating ring (400 meters)  
(ne font pas la location de patin/skate rentals not available)  
Ski de fond– 15\$/jour/ cross-country skiing – 15\$/day  
Tarif : 7\$ par adulte, taxes incluses/Rate : 7\$ per adult, tax included

#### **Arbraska, Rigaud**

**450-451-5527**

[www.arbraska.com](http://www.arbraska.com)

70 jeux innovateurs  
situés dans la magnifique Forêt du Massif de Rigaud

*70 innovative games  
Situated in the magnificent Massif forest in Rigaud.*



**1-800-641-4241**

**\*\* S.V.P. prendre note que les tarifs sont sujets à changement \*\***

## **Activités à Proximité/ Activities Nearby**

### **Saison Hivernale/ Winter Season**

#### **Brasserie Schoune**

**1-877-599-5599**

[www.schoune.com](http://www.schoune.com)

Dégustation de bières/beer tasting  
Tarif : 10\$ par personne/Rate : 10\$ per person

#### **Salon de Quilles Pincourt**

**514-425-2228**

Tarif selon le nombre de partie  
Rate based on number of games

#### **Fromagerie Montefino & Ferme Diodati**

**450-452-4249**

Fabrication et Dégustation de fromage de chèvre  
Vente de produits chèvre et agneau,  
Tarif : à voir

*Goat cheese sampling  
Goat and lamb products for sale  
Rate to be determined.*



**1-800-641-4241**

**\*\* S.V.P. prendre note que les tarifs sont sujets à changement \*\***



## DIRECTIONS

**DE MONTRÉAL :** (à partir de l'autoroute 40 ouest)  
Prendre la sortie 17 (Montée Lavigne), tourner à gauche sur la 201 sud sur une distance de 5 km. Tourner à droite sur chemin Saint-Henri sur une distance de 8 km.

**DE DORVAL** (Aéroport) : (à partir de l'autoroute 20 ouest)  
Prendre la sortie 17 (Coteau-du-Lac/Saint-Clet), tourner à droite au 1er arrêt, tourner à gauche au 2e arrêt sur la 201 nord. Passer le village de Saint-Clet. À partir de la direction Sainte-Marthe suivre les indications sur les panneaux bleus 'Auberge des Gallant'.

**D'OTTAWA :** (à partir des autoroutes 417 est & 40 est)  
Prendre la sortie 9, vers Rigaud, aux feux tourner à droite sur la route 325 sud. Après le centre de ski, tournez à gauche & monter dans la montagne pour 5km. Tournez à gauche sur chemin St. Henri.

**DE VALLEYFIELD:** (à partir de l'autoroute 20 est)  
Prendre la sortie 17 (Coteau-du-Lac/Saint-Clet), tourner à gauche à l'arrêt sur la 201 nord. Passer le village de Saint-Clet. A partir de la direction Sainte-Marthe, suivre les indications sur les panneaux bleus 'Auberge des Gallant'.

**FROM MONTREAL :** (from highway 40 West)  
Take exit 17 (Montée Lavigne), left on 201 South for 5 km. Turn right on chemin Saint-Henri for 8 km..

**FROM DORVAL** (Airport) : (from highway 20 West)  
Take exit 17 (Coteau-du-Lac/Saint-Clet), turn right at 1st stop, turn left at 2nd stop on 201 North. Pass Clet Village. Then follow the blue signs of 'Auberge des Gallants' in the direction of Sainte-Marthe.

**From Ottawa :** (from highway 417 East & 40 East)  
Take exit #9, towards town of Rigaud. At traffic light turn right on route 325 South. Turn left after ski hill and continue up mountain for 5 km. Turn left on St. Henri Rd.

**FROM VALLEYFIELD :** (from highway 20 East)  
Take exit 17 (Coteau-du-Lac/Saint-Clet), turn at stop sign on 201 North. Pass Saint-Clet village. Follow the blue signs of "Auberge des Gallant" in the direction of Sainte-Marthe.